Haftarah Helper 5781: Acharei Mot-Kedoshim (Ashkenazim)

Zachary Beer (Nachshon Project Fellow, The City College of New York) and Barry Kornblau (Rabbi, Young Israel of Hollis Hills-Windsor Park, Queens, NY)

Amos 9:7-15

As He did for Judah in the south, God sent prophets to the Northern Kingdom of Israel. They identified the failings of its leadership and people, chastised them, recounted visions of destruction, and voiced powerful hope for the future. Amos, an early contemporary of Isaiah, was such a prophet, under the rule of the wicked Jeroboam II. At the peak of Israel's expansion, wealth, power, and ease, he lambasted its corruption, its treatment of society's weakest, its hypocritical Divine service, and more; as a result, destruction was imminent. Among the most rhetorically powerful prophets, Amos's words, "Let justice roll down like waters, and righteousness like a mighty stream" (5:24), still shake societies thousands of years later.

The Haftarah is the end of Amos's eponymous book. He declares that the Northern Kingdom's relationship with God, as reflected in the Exodus (as well as the Parashah, Lev. 20:26), will not prevent Him from punishing it for its sins, as He has relationships with, and punished and redeemed, other nations, too. After the forthcoming destruction, God will reward the righteous. Together with Judah under a Davidic king, they will rebuild a new kingdom of those who follow God and will, in turn, be richly rewarded forever.

Haftarah Breakdown

Verses 7: Israel's relationship with God is not unique, nor is His redemption of them during the Exodus.

Amos 9:7	עמוס ט:ז
"Are you not like the Ethiopians unto Me, O children of Israel?" declares	הַלְוֹא כִבְנֵי ۛכַשִׁיִּים אַתָּם לִי בְּגַי יִשְׂרָאָל נְאָם־ה'
the Lord. "Have I not brought Israel up from the land of Egypt- [But also]	הַלְוֹא אָת־יִשְׂרָאֵל הֶעֱלֵיֹתִי מֵאָרֶץ מִצְרִים
the Philistines from Caphtor, and [the nation of] Aram from Kir?"	וּפְלִשְׁתִייֵים מִכַּפְתָוֹר וַאֲרָם מִקּיר:

Verses 8-10: God will punish the Northern kingdom's corrupt government and exile its people- especially those who think that His relationship with Israel prevents Him from doing so.

Amos 9:8	עמוס ט:ח
"Behold, the Lord God's eyes are upon the sinful [Northern] kingdom. I	הִנְּה עֵינֵי ו אֲדֹנָי ה' בַּמַּמְלָכָה הַחַּטָּאָה וְהִשְׁמַדְתַּי
[God] will destroy it from the face of the earth- except that I will not	אֹתָה מֵעַל פְּנֵי הָאָדָמֶה אֶׁפֶס [°] ְּנִי לְא הַשְׁמֵיד אַשְׁמֵיד
utterly destroy the house of Jacob," says the Lord.	אֶת־בֵּית יַעֵקֹב נְאֻם־ה':

Verses 11-12: Later, God will reconstitute a unified government under Davidic rule.

Amos 9:11	עמוס ט׳:י״א
On that day, I [God] will raise up David's fallen tabernacle, repair its breaches, raise up its ruins, and build it as in ancient days.	פּיָּוֹם הַהוּא אָקֵים אֶת־סַפַּת דָּוָיד הַנֹפֵלֶת וְגָדַרְתִּי אֶת־פִּרְצֵיהֶו וַהַרְסֹתִיוֹ אָלִים וּבְנִיתִיהָ פִימֵי עוֹלָם:

Verses 13-15: God will return His people to their land which they will rebuild, blessed with bountiful produce and security, for eternity.

Amos 9:14	עמוס ט:י״ד
I [God] will bring back the captivity of My people, Israel. They shall build	ןשַׁבְתִּיֹאֶת־שְׁבָוּת עַמִּי יִשְׂרָאֵלֹ וּבָצֿוּ עָרָים נְשֵׁמוֹת
wasted cities and inhabit them. They shall plant vineyards and drink their	וְיָשֶׁבוּ וְנָטְעַוּ כְרָמִים וְשָׁתָוּ אֶת־יֵיגָם וְעָשָׂוּ גַנּׁוֹת
wine. They shall make gardens and eat their fruit.	וְאָכְלָוּ אֶת־פְּרִיהֶם:

Connections

Verse 11 (above) is the basis of the special addition to Birkat Hamazon for the holiday of Sukkot.

Grace After Meals	ברכת המזון
May the Merciful One raise up David's fallen tabernacle.	הרחמן הוא יקים לנו את סוכת דוד הנופלת

Verse 14 (above) promises a return of the Ten Tribes of Israel which has not yet occured; Biblical promises of redemption are sometimes partial or delayed. This point caps the reasoning of the Mishnah permitting certain converts to marry native-born Jews despite Biblical verses suggesting otherwise.

Mishnah Yadayim 4:4	משנה ידים ד:ד
On that day Judah, an Ammonite convert, came and stood before them in the house of study. He said to them: "May I enter [by marriage] into the assembly [i.e., the Jewish people]?"	בּוֹ בַיּוֹם בָּא יְהוּדָה, גֵּר עַמּוֹנִי, וְעָמַד לִפְנֵיהָן בְּבֵית הַמִּדְרָשׁ. אָמַר לָהֶם, מָה אֲנִי לָבֹא בַקֶּהָל.
Rabban Gamaliel said to him, "You are forbidden." Rabbi Joshua replied, "You are permitted."	אָמַר לוֹ רַבָּן גַּמְלִיאֵל, אָסוּר אָתָּה. אָמַר לוֹ רַבִּי יְהוֹשֵׁצַ, מֵתָר אָתָּה.
R. Gamaliel replied [to R. Joshua], "Scripture (Deut. 23:4) states, 'An	אָמַר לוֹ רַבָּן גַּמְלִיאֵל, הַכָּתוּב אוֹמֵר (דברים כג),
Ammonite or a Moabite shall not enter into the assembly of the Lord even to the tenth generation."	לא יָבֹא עַמוֹנִי וּמוֹאָבִי בִּקְהַל ה' גַּם דּוֹר עֲשִׂירִי וְגוֹ'.
R. Joshua replied [to R. Gamaliel], "Are the Ammonites and Moabites in	אָמַר לוֹ רַבִּי יְהוֹשֵׁעַ, וְכִי עַמּוֹנִים וּמוֹאָבִים בִּמְקוֹמֶן
their own territory? Sennacherib, king of Assyria, arose already and	הֵן. כְּבָר עָלָה סַנְחֵרִיב מֶלֶךְ אַשׁוּר וּבִלְבֵל אֶת כָּל
mingled all the nations, as Scripture (Isa. 10:1) states, 'I have removed the	הָאָמּוֹת, שֶׁנֶּאֱמַר (ישעיה י), וְאָסִיר גְּבוּלֹת עַמִּים
borders of peoples, plundered their treasures, and, as a mighty one, humbled [their] inhabitants."	וַאַתוּדוֹתֵיהֶם שׁוֹשֵׂתִי וְאוֹרִיד כַּאבִּיר יוֹשְׁבִים.
R. Gamaliel replied, "Scripture (Jer. 49:6) states, 'Afterward, I will bring	אָמַר לוֹ רַבָּן גַּמְלִיאֵל, הַכָּתוּב אוֹמֵר (ירמיה מט),
back the captivity of the children of Ammon,' and they have already returned."	וְאַחֲרֵי כֵן אָשִׁיב אֶת שְׁבוּת בְּנֵי עַמוֹן, וּכְבָר חָזְרוּ.
R. Joshua replied, "Scripture (Amos 9:14) states, 'I will bring back the	אָמַר לוֹ רַבִּי יְהוֹשֵׁעַ, הַכָּתוּב אוֹמֵר (עמוס ט),
captivity of my people Israel and Judah ¹ ' yet they [Israel] have not yet returned."	וְשַׁבְתִּי אֶת שְׁבוּת עַמִּי יִשְׂרָאֵל וִיהוּדָה, וַעֲדַיָן לא שֶׁבוּ.
They permitted [the Ammonite convert] to enter the assembly.	הָתִּירוּהוּ לָבֹא בַקֶּהָל:

With emendations, all translations are from Sefaria.org. To dedicate, comment, or subscribe, email haftarahhelper@gmail.com.

¹ The Mishnah adds the phrase "and Judah" that is absent in the standard text of the Bible.